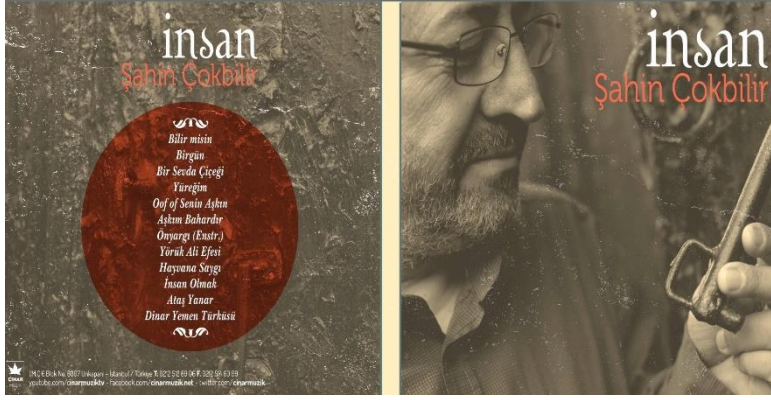


"İNSAN" 2015
Şahin Çokbilir



Albüm, 1985-2014 arasında bestelediğim eserlerden ve bir derleme türküden biraraya getirilmiş toplam 12 ezgiden oluşmaktadır. Albüme başlayıp bitirme süresi birçok nedenden dolayı biraz uzun sürdü. Müzik yaşamımda doğduğum topraklardan aldığım ilk kültür edinimlerim ve İzmir İSAD Derneğindeki çalışmalar, İzmir Karşıyaka Belediyesi Konservatuvarı çalışmaları büyük bir öneme sahip. Birlikte müzik çalışmaları yaptığım arkadaşlarım da (teşekkür kısmında isimleri yazılı olan) bu konuda büyük öneme sahipler benim için. İzmir benim için ikinci memleketim. İnsanları tanıdığım, insan olmayı öğrendiğim yer. Onun için yaşamımda büyük öneme sahip.

Özel teşekkür: Beni destekleyen aileme, albümde çalan tüm arkadaşlara ve ismini saymadığım diğer tüm destek veren herkese çok teşekkürler. Sevgili kardeşim Serdar Keskin'e önemli önerilerinden dolayı çok teşekkür ediyorum. Ayrıca albümün çıkması için özel çaba gösteren İnan Tat kardeşime de çok teşekkürler. Bu albümü sevgili kızım Sümeyra Su'ya, aileme, İzmir İSAD'lı tüm arkadaşlarıma (özellikle Halil Duran, Namık Kemal Sinanoğlu ve Ali Dağ arkadaşlarıma), Üniversiteden tüm arkadaşlarıma, sanata ve sanatçıya saygı duyan, bu albümü edinerek dinleyen herkese armağan ediyorum. Albümleri satın alarak sanata ve sanatçıya destek olunuz. KORSANA HAYIR! Sevgilerle. Şahin Çokbilir
İletişim kurmak isteyenlere E-Posta adresim: cokbilir@gmail.com

Şahin Çokbilir: İNSAN (THE HUMAN) Album, 2015

The album consists of a total of 12 melodies brought together out of the works I composed between the years of 1985 and 2014 as well as a compiled ballad. The duration between the beginning and finalizing phases of the album took long for several reasons. In my musical life, the first cultural acquisitions I gained from the territories I was born into, the works at İzmir ISAD Association, and the works at İzmir Karşıyaka Municipality Conservatory have a great importance. My friends (whose names are written at the acknowledgements section) with whom I have conducted musical works are of crucial importance for me in this regard. İzmir is my second hometown. It is where I have known humans, where I have learned to become a human. Thus, it has a great importance in my life.

Special Thanks: I present my gratitude to my family who have always supported me, all of my fellows who worked in the production of the album, and to each and every one who supported me and I cannot mention their names here. I thank my dear brother Serdar Keskin very much for his valuable suggestions. Also, lots of thanks to my dear brother İnan Tat who spent special effort for the release of the album.

I dedicate this album to my dear daughter Sümeyra Su, to my family, to my fellows at İzmir ISAD (especially to my friends Halil Duran, Namık Kemal Sinanoğlu and Ali Dağ), to all of my friends from the university, and to everyone who respect art and artists, and who get and listen to this album.

Please support art and artists by buying the albums. NO TO PIRATED ALBUMS!

Sincerely Yours. Şahin Çokbilir

My e-mail address for contact: cokbilir@gmail.com

Çalanlar:

Şahin Çokbilir (Bağlamalar ve Curalar, Bendir, Meydan Davulu, Yan Flüt, Alto Flüt, Blok Flüt, Solo Ak. Gitar, Bas, Davul ve diğer Plugin Programlama),
Serdar Keskin (Akustik Gitar),
Dorothea Marien (Keman),
Densy Noel (El. Bas, Klasik Gitar),
Cuma Erdoğan –Şık Cuma- (Zurna),
Darnell Stephen Summers (El. Piano),
İnan Tat (Elektronik Perkusyon, El. Piano),
Salman Suna (Bendir, Darbuka),
Fikret Kadem (Yan Flüt),
Hasan Bilgilioğlu (Kaval),
Coşkun Ekşi (Saksafon ve Klarnet),
Ali Bedel (Sipsi ve Kaval),
Kutsal Sütöğlü (Kanun),
Michael Koschorreck (El. Gitar, Ritim Gitar)
Kayıtlar: Güven Türkmen (Stüdyo Seyyar-İstanbul), Şahin Çokbilir (Stüdyo Damdıra-Worms, Stüdyo Unkapanı 5. Blok, Yavuzeli ve Yöresi Sos. Yar. Day. ve Kültür Derneği Antalya, Stüdyo Renk Unkapanı 6. Blok), Ömer Sabırsız (Stüdyo Mavi-İzmir)
Düzenleme, kayıt, miks ve master: Şahin Çokbilir
Eşlik Vokaller: Şahin Çokbilir, Cemile Sönmez, İlda, Tonguç Vural, Kani Yüksel Kamçı,
Fotoğraflar: Cevahir Çokbilir

INSTRUMENT PLAYERS:

Şahin Çokbilir (Bağlamas and Curas, Frame Drum, Grand Drum,
Side Blown Flute, Alto Flute, Block Flute, Solo Ac. Guitar,
Bass, Drum and other Plug-in Programming),
Serdar Keskin (Acoustic Guitar),
Dorothea Marien (Violin),
Densy Noel (Elc. Bass, Classical Guitar),
Cuma Erdoğan – Cuma the Elegant- (Clarion),
Darnell Stephen Summers (Elc. Piano),
İnan Tat (Electronic Percussion, Elc. Piano),
Salman Suna (Framed Drum, Darbuka),
Fikret Kadem (Side Blown Flute),
Hasan Bilgilioğlu (End Blown Flute),
Coşkun Ekşi (Saxophone and Clarinet),
Ali Bedel (Sipsi and End Blown Flute),
Kutsal Sütöğlü (Qanun),
Michael Koschorreck (Elc. Guitar, Ritim Guitar)

Records: Güven Türkmen (Studio Seyyar-İstanbul), Şahin Çokbilir (Studio Damdıra-Worms, Studio Unkapanı 5. Blok, Yavuzeli and Neighborhoods Social Assistance and Solidarity Association Antalya, Studio Renk Unkapanı 6. Blok), Ömer Sabırsız (Studio Mavi-İzmir)

Arrangement, record, mix and master: Şahin Çokbilir

Co-vocalists: Şahin Çokbilir, Cemile Sönmez, İlda, Tonguç Vural, Kani Yüksel Kamçı,

Photos: Cevahir Çokbilir

BİLİR MİSİN?
SÖZ: ERTAN DAŞ
MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Bilirmisin can nerededir
Oralarda bir yerdeyiz
Var ile yok arasında
Bir garip seferdeyiz

Bir kuşun kanadında
Bir gülüş ortasında
Günlerimiz balık ya da
Bir balık oltasında

Ne gökteyiz, ne yerdeyiz
Bu alemi seyirdeyiz
El aynı, ayak aynı
Başka başka hünerdeyiz

DO YOU KNOW?
LYRICS BY: ERTAN DAŞ
MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Do you know where the soul is?
We are somewhere out there
Between existence and none
We're on a strange trip

On the wing of a bird
In the middle of a smile
Our days are on a fish or
On a fish rot

We are neither on high nor underfoot
We are watching this universe
Same hands same feet
We have different dexterities

BİRGÜN

SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Birgün, birgün beni ararsan
Dağa taşa sor beni
Senden, senden başka seversem
Hiç acıma vur beni

Senin, senin için bu canı
Seve seve veririm
Eğer, eğer ayrı kalırsam
Bil ki hemen ölürüm

Dünyanın, bu dünyanın tadını
Ben seninle tadarım
Eğer, eğer bir gün gidersen
İşte o gün yanarım

Elimde, elimde elin olsa
Her zorluğu aşarım
Dünya, dünya güzelle dolsa
Ben seninle yaşarım

ONE DAY

LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

One day, if you call me one day
From mountains and stones ask about me
You, if I love anyone other than you
Show no mercy and shoot me

I'd give with pleasure
This soul of mine for you
If, if I parted from you
Know that I'd readily die

I taste with you
The taste of world, this world
If, if you depart one day
That day I am ruined

If only your hand is in mine
I'd get through all hassles
If the world, the world is filled with beautifuls
I'd live with you

BİR SEVDA ÇİÇEĞİ
SÖZ: CAN YOKSUL
MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Büyür yer altında
Bir sevda çiçeğiyim
Bilesiniz

Bir kavganın çiçeği
Her mevsim
Yeniden, yeniden,

yeniden açıyorum
Kıpkızıl kıpkızıl

A LOVE FLOWER
LYRICS BY: CAN YOKSUL
MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Grows under the ground
I am a love flower
Know this
The flower of every fight
Every season
Over and over,
Do I blossom
Red-hot red-hot

YÜREĞİM
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Yüreğim alev alev tutuşurdu
Yüreğim sevdalanır uçuşurdu
Olmadı ela gözlüm olmadı
Olmadı şirin sözlüm olmadı

Düşlerim sensiz olmaz biliyorum
Hayalim gerçek olmaz biliyorum
Mendil verdim almadın
Derde derman olmadın
Tutmadın elimden
Gitmiyorsun hayalimden

MY HEART
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

My heart used to fire aflame
My heart used to love and flit
We failed my hazel eye, we failed
We failed my sweet word, we failed

My dreams can't do without you, I know
My dreams can't come true, I know
I got you a handkerchief, you did not get
You did not cure my pain
You did not hold my hand
You do not get away from my dreams

OOOF OF (SENİN AŞKIN)
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Senin aşkın yine üşüttü beni
Sobalara ocaklara at beni
Garip oldum seni unuttum amma
Yüreğim köz dolu ısıtır beni

Hiç ummazdım gene böyle olacak
Senin derdin beni Mecnun edecek
Sen gelmezsen bana kimler gelecek
Nolur bir defacık gel de sar beni

Kıyıda köşede kaldım bak yine
Bana bakma sen bak kendi haline
Ne geçti ki ne geçecek eline
Hedef alıp tam kalbimden vur beni

OOOOH OH (YOUR LOVE)
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Your love chilled me again
Trow me into mornings, furnaces
I became poor and I forgot you but
My heart became cinder it will warm me

I never expected this would happen again
Thinking you would make me mad
Who'd come to me unless you come
Please come and embrace me for once

Look I am off the beaten track again
Don't look at me, you look at yourself
What did you get, what will you get
Aim at and shoot me in my very heart

AŐKİM BAHARDIR
SÖZ: ERTAN DAŞ
MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

AŐkım bahardır
Meltem günlüğünden koparılmıŐ
Sevda koruluğuna ayarlı
Silahlar, silahlar, silahlar oynacağımız.

Su verdik çiçeğe dirilsin diye
Dirildi yüzümüzde aŐkımız
Günler yazılmamıŐ Őiirlerdi
Bağ bozumlarından arta kalandı
Yıllarımız

MY LOVE IS SPRING
LYRICS BY: ERTAN DAŞ
MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

My love is spring
Torn off of the zephyr diary
Set to the coppice of love
Guns, guns, guns are our toys.

We watered the flower for it revives
It revived, our love in our faces
Days were poems unwritten
Our years
Were the remaining of vintages

ÖNYARGI (ENSTR.)

MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Her yerde karşımıza çıkan önyargıyı anlatmaya çalıştım bu müzikle.
Siz de dinlediğinizde, özellikle gözlerinizi kapatıp dinlediğinizde, sizin de karşı karşıya kaldığımız önyargılı durumlar, kare kare gözlerinizin önünden geçebilir.
Her dinleyişinizde bir başka yerde bulabilirsiniz kendinizi. Bir köyde, bir şehirde, okulda, derste, sırada, sokakta, gurbette vs.
Dinlerken veya dinledikten sonra, sizin de başımızdan geçmiş önyargılı durumları veya kafanızda kurguladığınız kareleri kısa bir yazı halinde kağıda döker ve bunu bana ulaştırırsanız sevinirim.

PREJUDICE (INSTRUMENTAL)

MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

I tried to explain the prejudice, which is prevalent everywhere, with this music.
And when you listen, especially when you listen your eyes shut, the situations of prejudice you have faced so far might flash before your eyes sequence by sequence.
You may find you in another place every time you listen to this: In a village, in a city, at school, in the class, on the desk, in the street, abroad etc.
I will appreciate if you shortly write down and send me the situations of prejudice you have encountered or the sequences you fictionalized in your mind when or after listening to this.

YÖRÜK ALİ EFESİ
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Zeytin gözlü kızların a canım
Pamuk gibi elleri
Aydın şehri içinde a canım
Vardır Yörük Ali Efesi
Aydın şehri içinde a canım
Çoktur Yörük Ali Efesi
Haydi efeler

Narı var inciri var a canım
Canlara canlar katar
Düşmana mermi sıkar a canım
Vardır Yörük Ali Efesi
Düşmana mermi sıkar a canım
Çoktur Yörük Ali Efesi
Haydi efeler

YURUK ALİ THE SWASHBUCKLER
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

The cotton-like hands of
Olive-eyed girls my dear
In the city of Aydın my dear
Is Yuruk Ali the swashbuckler
In the city of Aydın my dear
Are lots of Yuruk Ali the swashbuckler
Come on oh swashbucklers

It has pomegranate and fig oh dear
It adds soul to souls
It shoots bullets to the enemy oh dear
Is Yuruk Ali the swashbuckler
It shoots bullets to the enemy oh dear
Are lots of Yuruk Ali the swashbuckler
Come on oh swashbucklers

HAYVANA SAYGI
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Yüreği yanana bir damla su ver
Denizler deryalar ağlasın dursun
Umut dağıtmaya mecalin yoksa
Çaylar derelere akmasın dursun

Bir başına kalsan koca dünyada
Bırak kimse sana gelmesin dursun
Eğer insan daha insan değilse
Hayvana saygıya devam et dursun

RESPECT FOR ANIMALS
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Get a drip of water to the heart-stricken
Let the seas and oceans cry over and over
Unless you have the stamina to deliver hope
Let the creeks do not flow to the streams and stop

If you remain all alone in this huge world
Let nobody come to you and stop
If the human is not human yet
Keep respecting animals, over and over

İNSAN OLMAK ZOR DEĞİL
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

İnsan olmak zor değil
İnsan insan olmalı
Parayı pulu neyleyim
Gönlü zengin olmalı

Çalış çabala insan ol
Ara da bul doğru yol
Sana dar gelen dünya
İnsan olursan olur bol

İnsan olmak zor değil
İnsan insan olmalı
Parayı pulu neyleyim
Gönlü zengin olmalı

IT IS NOT HARD TO BECOME HUMAN
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

It is not hard to become a man
Man must be a man
What would I do with money
Her heart should be rich

Work, struggle be a man
Seek and find be fair
The world that is narrow to you
Becomes large if you be a man

It is not hard to become a man
Man must be a man
What would I do with money
Her heart should be rich

ATAŞ YANAR KÖZ İÇİNDE
SÖZ MÜZİK: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Ataş yanar göz içinde
Yalan yoktur söz içinde
Yanlış yola gider isen
Derman kalmaz diz içinde

Dünya sana dar gelirse
İnsan olmak zor gelirse
Çaresi yok deme sakın
Çaresi var giz içinde

Doğa doğdu doğasıyla
Bozdu insan mal hırsıyla
Hep beraber yaşayalım
İnsanlık var biz içinde

FIRE BLOWS IN CINDER
LYRICS AND MUSIC BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Fire blows in cinder
There is no lie in the word
If you take the wrong path
No power remains in your knees

If the world is narrow to you
If believing is hard to you
Never say it has no cure
It has a cure in the guises

Nature was born with its nature
Man spoiled it with avarice
Let's live all together
There is humanity in us

DİNAR YEMEN TÜRKÜSÜ
KAYNAK KİŞİ: AYDIN SEZEN
YÖRESİ: AFYON/DİNAR
DERLEYEN: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Dağlar dağladı beni
Gören ağladı beni
Şu Dinar'ın ufak tefek kızları
İpsiz bağladı beni

Makarada ipliğim
Fadime benim kekliğim
Hangi yoldan geçeceksin Fadimem
O yollarda bekleyim

Çam dibinde çırallar
İsteniyor kurallar
Ben Yemen'e gidiyom da Fadimem
Sana galsın buralar

DİNAR YEMEN BALLARD
REFERENCE PERSON: AYDIN SEZEN
REGION: AFYON/ DİNAR
COMPILED BY: ŞAHİN ÇOKBİLİR

Mountains seared me
Who saw cried me
Little bitty girls of this Dinar
Bounded without rope me

My thread on the spool
Fadime is my partridge
What path will you take oh Fadime
Let me wait on that path

Fire woods under the pine
Wanted are all the lots
I'm going to Yemen oh Fadime
Let you have this place all